

## COMMENTAIRE DE JURISPRUDENCE NUMÉRIQUE APERÇU MENSUEL, JANVIER 2018, VOL. 80

**Des expertes et experts renommé(e)s commentent la  
jurisprudence actuelle de manière précise et exacte.**

### DROIT DE LA CONSTRUCTION ET DE L'IMMOBILIER

#### **Errichtung von Kiesabbau- und Deponierecht als Dienstbarkeit auf landwirtschaftlichem Grundstück**

**Franz A. Wolf**

Für Kiesabbau- und Deponievorhaben besteht eine Planungspflicht. Die Errichtung einer Kiesabbau- oder Deponiedienstbarkeit auf einem landwirtschaftlichen Grundstück, das planerisch nicht als Abbaugelände bezeichnet ist, setzt eine Erwerbsbewilligung gemäss BGG voraus.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [2C\\_157/2017](#) du 12 septembre 2017

Publié le 11 janvier 2018

### DROIT DE LA SANTÉ

#### **TQV-Vergleichsgruppenbildung: «Carte Blanche» für das BAG**

**Stefan Kohler**

Im Leitscheid BGE 142 V 26 hat das Bundesgericht für den rechtskonformen therapeutischen Quervergleich (TQV) eine «umfassende Wirtschaftlichkeitsprüfung» gefordert. Im Urteil 9C 695/2016 vom 30. Oktober 2017 stellt das Bundesgericht nun klar, dass aus BGE 142 V 26 nicht abgeleitet werden kann, der TQV müsse sämtliche Arzneimittel zum Vergleich heranziehen, die eine «gleiche Indikation» oder eine «ähnliche Wirkungsweise» aufweisen. Vielmehr sei es dem BAG anheimgestellt, aus den möglichen vergleichbaren Arzneimitteln nur jene für den TQV beizuziehen, die ein gutes Verhältnis zwischen dem medizinischen Nutzen und den Kosten aufweisen.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [9C\\_695/2016](#) du 30 octobre 2017 publié en tant qu'ATF 143 V 369

Publié le 16 janvier 2018

## DROIT DES ASSURANCES PRIVÉES

---

### Rabatte in Rahmenverträgen der Zusatzversicherung

**Alexander Lacher / Thierry Huber / Ivo Voser**

Das Bundesverwaltungsgericht schützt das Vorgehen der FINMA gegen Kollektivrabatte über 10%, wenn und soweit diese zu versicherungstechnisch nicht begründbaren, erheblichen Ungleichbehandlungen zwischen Kollektiv- und Einzelversicherten führen. Die entsprechende Verfügung der FINMA bzw. die damit verbundene Einschränkung der Wirtschafts- und Vertragsfreiheit der Helsana Zusatzversicherungen AG sind nach Ansicht des Bundesverwaltungsgerichts rechtmässig.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal administratif fédéral [B-1242/2016](#) du 20 juin 2017

Publié le 29 janvier 2018



## DROIT DES CONTRATS

---

### Schadensberechnung beim Rückverkaufsrecht nach der Differenztheorie

**Martina Widmer / Markus Vischer**

In seinem Urteil 4A\_126/2017 vom 3. Oktober 2017 entschied das Bundesgericht, dass bei Nichterfüllung einer Rückkaufsvereinbarung und Vornahme eines Deckungsverkaufs der Schaden nach der Differenztheorie gemäss Art. 215 Abs. 1 OR berechnet wird.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [4A\\_126/2017](#) du 3 octobre 2017

Publié le 23 janvier 2018

## DROIT DES ÉTRANGERS

---

### Die biographische Kehrtwende

Kommentar anhand der Urteile [2C\\_112/2017](#) und [2C\\_116/2017](#)

**Valerio Priuli**

Das Bundesgericht konkretisiert in zwei kürzlich ergangenen Urteilen das Kriterium der sogenannten biographischen Kehrtwende beim Widerruf der Niederlassungsbewilligung nach Art. 63 Abs. 1 lit. a und lit. b AuG bei in der Schweiz geborenen oder langjährig in der Schweiz anwesenden ausländischen Personen.

Für die hierbei zentrale Frage der Rückfallgefahr ist gemäss Bundesgericht massgeblich, ob die seit der Straffälligkeit erfolgte familiäre, berufliche, soziale und private Entwicklung der straffälligen Person auf eine biographische Kehrtwende schliessen lässt.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [2C\\_116/2017](#) du 3 octobre 2017

Publié le 22 janvier 2018

## DROITS RÉELS

### **Bauhandwerkerpfandrecht: kein Fristenstillstand!**

**Martina Frischkopf**

Die Frist zur Klage auf definitive Eintragung des Bauhandwerkerpfandrechts stellt eine materiell-rechtliche Frist dar, weshalb der Fristenstillstand der ZPO nicht zur Anwendung kommt. Die frühere bundesgerichtliche Rechtsprechung wird auch unter dem nun einheitlichen Zivilprozessregime aufrecht erhalten.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_82/2016](#) du 16 août 2017 publié en tant qu'ATF 143 III 554

Publié le 26 janvier 2018

### **Abberufung der Verwaltung der Stockwerkeigentümerschaft aufgrund wichtiger Gründe**

**Philine Getzmann**

Im Urteil [5A\\_521/2016](#) vom 9. Oktober 2017 beurteilte das Bundesgericht verschiedene Pflichtverletzungen der Verwaltung einer Stockwerkeigentümergeinschaft und prüfte, wann solche Verstösse wichtige Gründe gemäss Art. 712r Abs. 2 ZGB darstellen, welche die Abberufung der Verwaltung rechtfertigen. Lehrbuchmässig überprüfte das Bundesgericht das Vorgehen der Verwaltung und kam zum Schluss, dass es gerechtfertigt sei die Verwaltung aus wichtigen Gründen abuberufen, soweit diese den gestellten Anforderungen an die neutrale und sachliche Ausübung ihrer Tätigkeit nicht genüge.

**Commentaire de l'arrêt du :** Tribunal fédéral [5A\\_521/2016](#) du 9 octobre 2017

Publié le 16 janvier 2018



Erweitertes dRSK-Team:  
**Sachenrecht (dt.)**

[www.weblaw.ch](http://www.weblaw.ch)

**Les nouveautés juridiques les plus récentes sont résumées pour vous dans les Blogs.**

## **DROIT ADMINISTRATIF**

**Nächtliches Kirchengeläut in der Gemeinde Wädenswil / Autonomiebeschwerde**

**Fabian Klaber**

**La qualité d'un député pour recourir contre un acte législatif adopté par le Grand Conseil**

**Tobias Sievert**

**Beschwerderecht von Grossratsmitgliedern des Kantons Genf im Rahmen einer abstrakten Normenkontrolle (amtl. Publ.; frz.)**

**Fabian Klaber**

**Aufsichtsanzeige des ehemaligen Präsidenten der Eidgenössischen Schätzungskommission Kreis 10 (amtl. Publ.)**

**Fabian Klaber**

**Revidiertes Thurgauer Volksschulgesetz / abstrakte Normenkontrolle (amtl. Publ.)**

**Fabian Klaber**

## **DROIT DE LA CIRCULATION ROUTIÈRE**

**Le devoir de priorité aux intersections**

**Marie-Hélène Spiess**



**Nouveau dans le Push-service des arrêts : vous trouverez désormais les décisions administratives et judiciaires du Canton d'Obwald (OGVE) ainsi que les publications des décisions plus anciennes.**

[www.weblaw.ch](http://www.weblaw.ch)

## **DROIT DE LA CONSTRUCTION ET DE L'IMMOBILIER**

La nouvelle LAT n'impose pas de réviser un plan d'affectation communal (art. 21 al. 2 LAT)

Julien Francey

## DROIT DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Urheberrechtliche Vergütungspflicht für Radio- und TV-Verbreitung in Hotelzimmern

Barbara Epprecht

MONT-BLANC MEISTERSTÜCK (marque tridimensionnelle)

Olivier Veluz

ABANCA / ABANKA

Nicolas Guyot

## DROIT DE LA PROTECTION DES DONNÉES

Le droit d'accéder aux mesures des émissions d'une centrale nucléaire (LTrans)

Camilla Jacquemoud

La transparence et la protection des données d'entreprises publiques

Emilie Jacot-Guillarmod

## DROIT DES CARTELS

Bundesverwaltungsgericht heisst Beschwerden von Potenzmittelherstellern gut, hebt Kartellsanktionen von CHF 5.7 Mio erneut auf

Oliver Kaufmann

## DROIT DES CONTRATS

Auftragsvertrag, Erfolgshonorar (amtl. Publ.)

Martin Rauber

La rémunération de l'entrepreneur en cas de commande supplémentaire du maître d'ouvrage

Arnaud Nussbaumer

## DROIT DES ÉTRANGERS

L'assignation à résidence après l'expulsion d'un étranger

Simone Schürch

## DROIT DES SUCCESSIONS

Le testament oral

Emilie Jacot-Guillarmod

## DROIT FISCAL

L'imposition des cotisations versées aux associations (art. 66 LIFD)

Tobias Sievert

La fixation de la quotité de l'amende des art. 55 LHID et 174 LIFD

Tobias Sievert

## DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ ET ARBITRAGE

Swiss Supreme Court sets aside award for lack of consent to arbitrate

Nathalie Voser / Nadja Al Kanawati

Swiss Supreme Court examines compatibility of high intermediary commission fee with public policy

Nathalie Voser / Benjamin Gottlieb

The poster is for a workshop titled 'Ypsiologie'. The title is in a white, cursive font on a green background. Below the title, the text 'Workshop' is in white, followed by the main title '« Ohne Worte... nonverbale Kommunikation im Anwaltsalltag »' in green. The speaker's name, 'Yvonne Schubert', is in white. A photo of Yvonne Schubert, a woman with glasses and a white shirt, is on the right. At the bottom left, the event details are listed: 'Weblaw AG, Bern', '12.04.2018, 9.00 - 16.30 inkl. Mittagessen', and '590.-'. A blue button with the website 'www.weblaw.ch' is at the bottom right.

## DROIT PÉNAL

L'interruption de la prescription pénale en cas de qualification juridique différente des faits par l'autorité de recours

Tobias Sievert

La confirmation de la jurisprudence Perinçek (CourEDH)

Camilla Jacquemoud

## DROITS DE L'HOMME

L'interdiction de qualifier un discours politique de « racisme verbal » et la liberté d'expression (CourEDH)

Camilla Jacquemoud

LP

L'expertise d'un immeuble et les lois publiques cantonales

Célian Hirsch

## PROCÉDURE CIVILE

Un fait = un allégué et preuves à l'appui, est-ce une exigence?

Simone Schürch

Auslegung eines gerichtlichen Vergleichs durch den Rechtsöffnungsrichter unzulässig (amtl. Publ.; frz.)

Lukas Wiget

## PROCÉDURE PÉNALE

La créance en remboursement des frais de défense (art. 429 et 433 CPP) n'est pas productive d'intérêts

Julien Francey

Verfahrenskosten dürfen nicht ausschliesslich einem Dritten auferlegt werden (amtl. publ.; frz.)

Sophie Staehelin

## EDITIONS WEBLAW

Le CJN rassemble des commentaires de jurisprudence rédigés par plus de 100 spécialistes, issus d'une trentaine de domaines juridiques. Les commentaires des experts font l'objet d'une évaluation par les pairs qui, réalisée par une rédaction renommée, permet de garantir un niveau de qualité élevé.

Outre les commentaires d'experts, le CJN abrite également des articles de blog. La responsabilité de ces articles incombe aux auteurs et propriétaires des blogs - [Liste des blogs](#)

Le CJN est proposé individuellement et dans le cadre du portail d'informations et de recherches Push-service des arrêts. Les commentaires peuvent être cités par une proposition de citation et des notes marginales.

### Statistique :

Nombre d'accès au Push-Service des arrêts : 8461

### Informations et **impressum** :

[info@weblaw.ch](mailto:info@weblaw.ch) | T +41 31 380 57 77

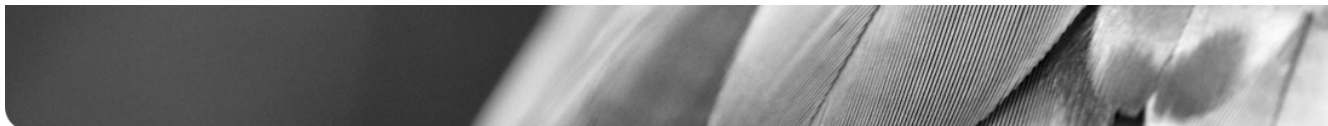
ISSN 1663-9995. Editions Weblaw.

Inscription et changement d'adresse : Login à <https://register.weblaw.ch>. En suivant les onglets «Modifier ses données

personnelles» et ensuite «Adresse mail» il est possible de changer son adresse e-mail ou d'annuler l'abonnement à la newsletter du Push-Service des arrêts.

**Prière de ne pas répondre à cet e-mail. Si vous désirez prendre contact avec nous, veuillez utiliser les données de contact indiquées.**

<http://cjn.weblaw.ch>



**Weblaw SA** | Cybersquare | Laupenstrasse 1 | 3008 Berne  
T +41 31 380 57 77 | F +41 31 380 57 78 | [info@weblaw.ch](mailto:info@weblaw.ch)

[www.weblaw.ch](http://www.weblaw.ch)